

# Im Herzen Gastgeber

 **PRIVATVERMIETER  
VERBAND SALZBURG**

Mitgliedermagazin für den  
Privatvermieterverband Salzburg  
Dezember 2021  
[www.alpinegastgeber.at](http://www.alpinegastgeber.at)



Grußwort von Landeshauptmann  
**Dr. Wilfried Haslauer**



Landeshauptmann Wilfried Haslauer

ein sattes Plus zum Vorjahr von rund 19% vermelden. Das entsprach in der Saison einem Plus von 1,65 Millionen Nächtigungen gegenüber dem Vorjahr.

Gerade auch im Segment der Privatvermietung zeichnet sich die langsame Rückkehr zu den früheren Verhältnissen

Dem Tourismus in Salzburg geht es heuer wie seinen Gästen, die nach dem deutlich rückläufigen Trend vom Vorjahr nun gerne widerkommen: Beide, heimischer Tourismus und Gäste, befinden sich im Erholungs-Modus. Diese Erholung ist insgesamt deutlich spürbar: War schon die Sommersaison 2021 bis dahin gut angelaufen, so konnten wir im September bei zwei Mio. Nächtigungen

vor der Pandemie deutlich ab: Im August konnten hier gegenüber dem Vorjahresmonat wieder um 3,9% mehr Ankünfte verzeichnet werden und um 15% mehr Nächtigungen. Dabei hatte bei der Privatvermietung in der Sommersaison 2020 der Einbruch bei Ankünften und Nächtigungen jeweils grob nur etwa 50% der Globalzahlen ausgemacht. Unter den damals gegebenen be-

sonderen Umständen ein beachtliches Ergebnis. Umso erfreulicher dennoch die guten Resultate des diesjährigen Sommers.

In punkto Nächtigungen bilanzierten im September alle Salzburger Bezirke im Vergleich zwischen 2021 und 2020 positiv: Die Werte liegt zwischen plus 50,4% in der Stadt Salzburg und plus 8,8% im Flachgau. Dazwischen liegen der Pongau (plus 23,3%), Pinzgau (13,5%), Lungau (9,8%) und Tennengau (9,1%). Allerdings: Im Vergleich zwischen September 2021 und 2019 ergibt sich insgesamt ein Plus von lediglich 8,3 Prozent. Insgesamt kamen im September dieses Jahres 312.132 mehr Gäste aus dem Ausland zu uns nach Salzburg als im gleichen Zeitraum des Vorjahres.

Diese erfreuliche Entwicklung macht zuversichtlich für die bevorstehende Wintersaison. Die Rahmenbedingungen dafür, insbesondere

in Sachen Hygiene, haben Politik und Verwaltung gemeinsam mit der Tourismuswirtschaft und natürlich auch mit unseren Privatvermietern abgestimmt. Für das große Verständnis, das uns dabei entgegengebracht wurde, bedanke ich mich an der Stelle ebenso, wie für das persönliche Engagement, das die Mitglieder des Verbandes der Salzburger Privatvermieter an den Tag gelegt haben. Dieser Einsatz hat sich gelohnt. Insgesamt zeigt sich, dass Salzburgs Tourismus im gemeinsamen Bemühen in der Lage ist, auch schwierige Zeiten gut zu überstehen, um danach mit neuer Kraft durchzustarten und seiner Rolle als wichtiger Motor für die regionale Wirtschaft wieder gerecht zu werden.

Dr. Wilfried Haslauer  
Landeshauptmann

Aus dem Inhalt

Seite 02 - 03	Grußworte / Härtefallfonds / Tipp	Seite 15	Seelsorgeamt der Erzdiözese Salzburg
Seite 04 - 09	Berichte aus den Ortsstellen	Seite 17	Backen mit Christina
Seite 06	Reiseversicherung	Seite 18	Vitalpin über das Tourismusimage
Seite 07	Aktion „Auszeit in Tirol und Salzburg“	Seite 20	Kontakte / Impressum
Seite 10 - 11	Jahreshauptversammlung 2021	Seite 21	Reportage Oberbichlhof
Seite 12	Marketing / Werbung	Seite 22	Neues Büro des Privatvermieter Verbandes
Seite 13	Prädikatisierung Alpine Gastgeber	Seite 23	Werbung Landesverband
Seite 14	SLTG startet Winterkampagne 2021/22	Seite 24	Weihnachtsgedicht

Wichtige Information

**Zu Covid-19 Schutz- und Hilfsmaßnahmen**

Die neuesten Informationen finden Sie immer auf [www.sichere-gastfreundschaft.at](http://www.sichere-gastfreundschaft.at)  
Wir werden Sie hierzu auch über unseren Newsletter informieren.  
Ilse Hartzmann, Obfrau Privatvermieterverband Salzburg

Vorwort von Obfrau Ilse Haitzmann

## Und wieder geht ein Jahr zu Ende

Wie ist der Sommer im Salzburger Land gelaufen? Die Befürchtungen, dass wegen Corona weniger Gäste anreisen hat sich nicht bestätigt. Das Gegenteil war der Fall. Kleine Betriebe waren gefragt.

Mitunter war ein Buchungsgrund die Abgeschiedenheit, Sicherheit und Ruhe. Sehnsucht nach der Natur und Vermeidung von Massen hat uns große Nachfrage beschert.

Laut Berichten von Vermieter/innen waren besonders viele Anfragen von Stammgästen, aber auch viele neue Gäste haben dazu beigetragen, dass teilweise bessere Übernachtungszahlen als 2019 zu verzeichnen waren.

Die Neu- und Nachprädikatisierungen konnten zum Großteil in den kurzen Zwischensaisonen durchgeführt werden. Danke den Vermieter/innen für das Engagement ihre Unterkünfte den heutigen Gästeansprüchen anzupassen. Gute Qualität kann besser verkauft werden, so macht ver-

mieten Freude und bei besseren Preisen kann wieder leichter investiert werden.

Auf Grund der Corona Maßnahmen haben wir im heurigen Jahr keine Messen besucht, um aber unserem Auftrag Werbung für unsere Mitglieder zu machen gerecht zu werden, haben wir bei 19 Städtevents unsere Kataloge verteilen lassen.

Rollende Werbung auf Europas Straßen, so lautet eines unserer Werbeprojekte. In einer gemeinsamen Aktion Alpine Gastgeber Salzburg und Tirol wurden 2 LKWs mit Bildern aus den Regionen und dem Alpine Gastgeber Logo beklebt. Im November wird noch ein weiterer LKW von den Salzburger Alpen Gastgebern ausgestattet.

Nach einem Jahr Pause konnten wir am 8. Oktober 2021 wieder unsere JHV in bewährter Weise durchführen. Ein herzliches Danke an Familie Altenberger vom Krallerhof in Leogang für die Führung durch die Alte Schmiede und Asitzbräu. Mit Staunen und großer Hoch-

achtung konnten wir einen hervorragenden Betrieb besichtigen, begonnen als kleiner Zimmervermieter, heute eine Hotellegende.

Wenn es die Situation erlaubt, werden wir im Jänner 2022 den 8. Privatvermietertag haben.

Erfreulicher Weise wird wieder der SBSSV die Organisation übernehmen. Danke an Frau Petra Hutter Tillian und Team. Wir werden unsere Mitglieder über unseren Newsletter informieren.

Die Privatvermietung hat einen wesentlichen Anteil am touristischen Geschehen im Salzburger Land. Im Kreislauf zur Versorgung der Gäste werden regionale Produkte angeboten und es werden bei Investitionen Aufträge an heimische Betriebe vergeben. So schließt sich der Kreislauf und Nachhaltigkeit wird gelebt.



Obfrau Ilse Haitzmann

Von Salzburg und Tirol werden 57% der Privat- und Ferienwohnungsvermieter mit einem Nächtigungsanteil von 65% der gesamten Nächtigungen im privaten Sektor von Österreich abgedeckt. Dass erfüllt uns Privatvermieter mit Stolz und wir sehen uns bestätigt, dass die Arbeit, die der Privatvermieterverband Salzburg für seine Mitglieder leistet, einer guten Zukunft entgegen sieht.

Beste Gesundheit und alles Gute, herzlich  
Eure Obfrau Ilse Haitzmann



### Härtefallfonds und Ausfallbonus

Im Mitgliederbereich auf [www.alpinegastgeber.at](http://www.alpinegastgeber.at) finden Sie einen genauen Bericht über die Auszahlungen aus dem Bundesministerium für Landwirtschaft, Regionen und Tourismus. Login kann unter [kontakt@privatvermieter.com](mailto:kontakt@privatvermieter.com) angefordert werden. Die Wirtschaftshilfen können auch weiterhin auf [www.ama.at](http://www.ama.at) beantragt werden.

### Unser TIPP

Jetzt ist die Zeit wieder zu kontrollieren, ob mein Haus auch von einem Gast gefunden werden kann - den Hausnamen in Google eingeben und kontrollieren, ob alle Auftritte aktuell sind.

Auch die Website des Privatvermieterverbandes [www.alpinegastgeber.at](http://www.alpinegastgeber.at), wo die Einträge von Feratel übernommen werden, sollte regelmäßig aktualisiert werden.

Ortsstellenleiter Hermann Gappmaier

## FILZMOOS

Am 28.07.2021 hielt die Ortsstelle Filzmoos ihre diesjährige Mitgliederversammlung ab. Ortsstellenleiter Hermann Gappmaier lud gemeinsam mit dem Tourismusverband Filzmoos die Mitglieder der Ortsstelle Filzmoos sowie alle weiteren Privatzimmer- und Appartementvermieter der Stimmgruppe 3 in das Hotel Sonnenhügel ein.

Vom Landesverband konnten Obfrau Ilse Haitzmann sowie ihre Stellvertreterin Christl Stotter und vom Tourismusverband Filzmoos Geschäftsführer Peter Donabauer und Christine Schober, welche auch als E-Coach ausgebildet ist, begrüßt werden.

Ortsstellenleiter Hermann Gappmaier gab einen Überblick über die Tätigkeiten im Ortsverband. Trotz Betriebssperren durch den Gesetzgeber aufgrund der Coronapandemie war der Privatvermieterverband gefordert, für die Mitglieder unermüdlich zu kämpfen und um Unterstützung für den Umsatzausfall zu kämpfen. So konnten, wenn auch im Verhältnis nur in geringem Ausmaß, doch einige Förderungen erreicht werden. Leider sind noch nicht alle Anträge von den Förderstellen abgearbeitet worden, der Verband ist jedoch bestrebt, weiter für eine positive Erledigung zu sorgen. Wir wollen jedoch wieder positiv in die Zukunft blicken, die Nächtigungen und Buchungsnachfrage ist nach einem eher ruhigen Start ab 19.Mai 2021 wieder zufriedenstellend und so kann man touristisch zuversichtlich sein.

Obfrau Ilse Haitzmann berichtete über Neuigkeiten

aus dem Landesverband, so z.B. über die Gründung eines neuen Büros in Gastein, nachdem die Firma Hummelbrunner die Zusammenarbeit mit dem Privatvermieterverband beendet hat. Der Landesverband ist Ansprechpartner und Interessenvertreter in allen rechtlichen und steuerlichen Angelegenheiten. Eine wichtige Aufgabe des Landesverbandes besteht in der Förderung und Erhaltung der Qualitätsbetriebe, welche mit der Edelweiß-Prädikatisierung gegeben

Geschäftsführer Peter Donabauer berichtete über die Wichtigkeit der Privatvermieter. Besonders wichtig ist die Erreichung eines Qualitätstourismus, welcher in Form der Edelweißprädikatisierung gegeben ist. Diese Prädikatisierung wird vom Privatvermieterverband durchgeführt und alle prädikatisierten Betriebe werden alle 5 Jahre einer Nachkontrolle unterzogen. Durch den Qualitätstourismus kann der Preis und somit in weiterer Folge auch der Ertrag der Betriebe gesteigert wer-

Einführung der Sommercard wurde sehr gut angenommen, die Bergbahnen Filzmoos investieren in eine neue Infrastruktur, wie zB. den neue Sixpack Sessellift, welcher mit der Wintersaison den Betrieb aufnehmen wird. Aber auch an der Bergstation der bestehenden Pagenobahn wurden für die Langläufer mit einem neuen Gebäude Umkleidekabinen, Skisafes und vielem mehr einige Verbesserungen geschaffen. Weitere Investitionen für den Sommer sind am Roßbrand geplant.



Im Bild von links: Christl Stotter, Ilse Haitzmann, Hermann Gappmaier und Peter Donabauer

ist. Für Auskünfte steht der Landesverband jederzeit zur Verfügung. Eine weitere Aufgabe des Landesverbandes ist auch die Vermarktung unserer Betriebe, welche unter der Marke „Alpine Gastgeber“ betrieben wird. So versucht man ständig mit Verbesserungen an der Homepage, Werbeauftritten bei Tourismusmessen, neu jetzt auch mit Beschriftungen von LKW-Zügen die Marke „Alpine Gastgeber“ zu vermarkten und so Gäste zu gewinnen.

den. Ein weiterer wichtiger Schritt ist auch die Vortreibung der Digitalisierung der kleinen Betriebe, um die Konkurrenzfähigkeit beizubehalten. Dafür hat der TVB zwei e-Coaches ausgebildet, welche die Betriebe dabei unterstützen. Von Seiten des Tourismusverbandes wird jederzeit Unterstützung für die Privatvermieter geleistet.

Filzmoos hat die Coronazeit genützt und wichtige Entwicklungen für den Tourismus geschaffen. Die

Die Filzmooser Ortsstelle bedankt sich für die gute Zusammenarbeit im Ort, mit dem Tourismusverband Filzmoos, dem Landesverband der Privatvermieter Salzburg und blickt mit Freude den nächsten Aufgaben entgegen!

Ortsstellenleiter Filzmoos Hermann Gappmaier



## Ortsstelle **RAURIS**

Unsere Ortsstelle hat folgende Veranstaltungen und Ausflüge seit der letzten Jahreshauptversammlung 2019 veranstaltet:

Am 30.08.2019 hatten wir mit Gerald Fleischhacker das Kabarett Gustostückerl LIVE in der Arena Rauris.

Am 07. Dezember 2019 besuchten wir Maria Kirchenthal und erlebten einen schönen stimmungsvollen Adventausflug.

Mondschein-Rodeln in Kolm Saigurn am 25. Jänner 2020.

Der Schitag vom Landesverband war am 26. Jänner 2020 in Rauris. Großer Dank gilt den Hochalmbahnen, den Schischulen und den Schihütten. Wir hatten einen wundervollen Schitag!

Am 21.08.2020 war im Messnerhaus Rauris unser Kabarettabend mit Rudi Schöllner „Es gibt nur einen Rudi Schöllner“.

Die Jahreshauptversammlung haben wir am 02.11.2021 im Hotel „Capre Solem Raurisertal“ mit anschließender Betriebsbesichtigung abgehalten.



## Neues Angebot für Einheimische und Touristen **RegioBox in Rauris**

Im Sommer diesen Jahres haben sich die Landjugend Rauris und die Rauriser Bäuerinnen zum Projekt „RegioBox für unser Tal“ zusammengeschlossen.

Mit der Unterstützung von vielen fleißigen Händen machten wir uns an die Arbeit. Es wurde bei vielen Direktvermarktern, Privatpersonen und einigen Gasthäusern aus unserem Tal und der Umgebung angefragt, ob sie Interesse haben, ihre Produkte in unserer RegioBox anzubieten. Innerhalb kurzer Zeit waren die zwei Automaten mit einem abwechslungsreichen Sortiment gefüllt.

Die Landjugend Rauris baute mit viel Eifer die Hütte, Elektro Gerstgraser stattete sie mit Strom, Licht und Ka-

mera aus und Energietechnik Winkler verschaffte uns ein sehr großzügiges Kühlager.



RegioBox in Rauris

Astrid Kammerer-Schmitt vom Verein Bildsprache hat das Outfit der Automaten sowie Foto und Be-

schriftung übernommen, die Marktgemeinde Rauris unterstützte uns in organisatorischer Hinsicht.

Mit Anfang September ging die RegioBox in Betrieb und die Produkte in den Verkauf.

Finanzielle Unterstützung bekamen wir vom Rauriser Bauernbund, der Markt- g e m e i n d e Rauris, Alpine Gastge-

ber und dem Nationalpark Hohe Tauern. Ein herzliches Danke dafür. Ein großer Dank gilt auch unseren vie-

len freiwilligen Helfern! Wir möchten uns auch bei allen Rauriserinnen und Raurisern, sowie auch bei den Gästen herzlich bedanken. Der Verkaufsautomat beim Gemeindeamt wird sehr gut angenommen was uns zeigt, dass dieses Projekt gelungen ist, sich unsere Arbeit lohnt und eine Bereicherung für unser Tal darstellt.

Wir bitten Euch auch weiterhin um Eure Unterstützung. Für Anregungen und neue Einmieter haben wir stets ein offenes Ohr. Das Team der RegioBox Raurisertal

Der Privatvermieterverband gratuliert zu diesem nachahmenswerten Projekt für Gäste und Einheimische!



Kolm Saigurn in Rauris



Jahreshauptversammlung im Capre Solem

PV Obfrau Ilse Haitzmann

## LOFER

Nach einjähriger Pause war wieder ein Zusammentreffen möglich und die Jahreshauptversammlung der Privatvermieter Lofer konnte am 28. Oktober beim Stowanwirt in Lofer stattfinden.

Im Sommer 2019 wurde bei der Saalachbeleuchtung von den Privatvermieter-Frauen der Ausschank für Getränke übernommen. Bei den Ausschusssitzungen wurden Vorschläge und Ideen für weitere Tätigkeiten erläutert.

Das Bauernherbstfest am 1.9.2019 konnte durchgeführt werden und war wieder ein großer Erfolg. Ein herzliches Danke an alle Helfer, für Kuchen- und Tortenspenden, besonders aber an Fam. Wimmer (Flatscherbauer), dass sie den Garten kostenlos für die Privatvermieter zur Verfügung stellte.

Leider wurde das Bauernherbstfest 2020 aus bekannten Gründen abgesagt. Erfreulicher Weise wurde



Logenplatz am Mayerberg

2019 und 2020 die Bauernherbstdekoration am Kreisverkehr auch wieder von den Privatvermietern so wie all die letzten Jahre sehr schön gestaltet.

Der TVB Geschäftsführer Wolfgang Fegg informierte

und berichtete Neues aus der Region.

Durch die Einnahmen aus den Tätigkeiten bei den diversen Veranstaltungen konnten schon viele Vorhaben des TVB finanziell unterstützt werden. Zuletzt ein Zuschuss für den

Logenplatz am Mayerberg. So ergibt sich in der Ortsstelle ein gutes Miteinander mit dem örtlichen TVB. Danke allen, die durch ihre Hilfe einen Beitrag für ein gutes Gelingen leisten. Herzlich eure PV Obfrau Ilse Haitzmann

## Reiseversicherung

Liebe Vermieter, stellen Sie sich vor, das 5-jährige Kind einer Ihrer Weihnachtsbuchungen testet am Anreisetag positiv oder muss als K1 Kontaktperson in Quarantäne. Die Eltern stornieren natürlich bei Ihnen. So kurzfristig bekommen Sie selbst in der Hochsaison das Zimmer oder Appartement nicht gleich weiter vermietet.

In Zeiten wie diesen kann oder will man sich Kulanzen bei Stornierungen nicht mehr leisten. Damit Ihre Buchungen halten, was sie versprechen, macht es Sinn, den Gästen für den Fall der Fälle eine Stornoversicherung anzubieten.

Die Europäische Reiseversicherung bietet in Hotelstorno Plus und Premium eine integrierte Covid Deckung für solche Fälle an:

<https://service.europaeische.at/doc/de/Information-Hotellerie-Oesterreich.pdf>

Diese Versicherungen, speziell für den Österreichurlaub, decken aber auch jede andere Erkrankung, Unfall, Todesfall uvm. Jeder Vermieter kann kostenlos Partner der Europäischen Reiseversicherung werden und über seinen persönlichen Link, den er/sie dann erhält, Provision verdienen.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an [pia.werner@europaeische.at](mailto:pia.werner@europaeische.at)



Ortsstellenleiter Möschl Toni

## UNKEN

Das bestehende Freizeitzentrum in Unken, mit seinen 50 Jahren, hat seinen Zweck erfüllt und muss dringend erneuert werden.

Um die neu geplante Anlage mit Schwimmbad zu finanzieren, sollte von der Bevölkerung ein Beitrag in der Höhe von Euro 200 000,- aufgebracht werden.

Der Ausschuss des Privatvermieter-Verbandes der Zweigstelle Unken kam zu dem Entschluss die Bürger-Förderung „BAD UNKEN“ zu unterstützen. Aus der Kasse der Zweigstelle wurde der Betrag in Höhe von Euro 1.000,- auf das vorgesehene Treuhandkonto bei der heimischen Bank überwiesen. Die symbolische Übergabe an den Bürgermeister der Gemeinde Unken fand am 8. August beim Regionalmuseum Unken statt.

Wir freuen uns, mithelfen zu können, dass für uns, unsere Jugend und für unsere Gäste die neue Freizeitanlage „BAD UNKEN“ bald verwirklicht werden kann.

Unser Dank gilt vor allem der „Arbeitsgruppe Freizeitzentrum“ und allen Helfern und Spendern die für das Gelingen des Projektes verantwortlich sind.

Wir wünschen allen eine erfolgreiche Zeit!  
Zweigstellenleiter Möschl Toni und Ausschuss



Spende für Um- und Neubau BAD Unken



Im Bild v.l. Evelin Berger, Manuel Ketteler, Ann-Kathrin Haider, Obm. Toni Möschl, (Vorstand) PV Obfrau Ilse Haitzmann, Geschäftsfs. Sbg. Saalachtal Wolfgang Fegg, BGM Florian Juritsch

Eine Aktion der Alpinen Gastgeber für Opfer der Flutkatastrophe in Deutschland

## „Auszeit in Salzburg und Tirol“

Wie viele von uns hat die Flutkatastrophe in Deutschland auch uns im Verbands-Vorstand sehr betroffen gemacht. Unsere Kollegen in Tirol haben dazu eine Idee geboren wo wir uns von Herzen gerne anschließen möchten:

Gemeinsam mit den Alpinen Gastgebern in Tirol wollen wir betroffenen Familien nach diesem Schicksalsschlag ein Lächeln auf die Lippen zaubern und mit einer kleinen Auszeit in Österreich die Sorgen für ein paar Tage vergessen lassen. Denn wenn man sein ganzes Hab und Gut und im schlimmsten Fall sogar einen lieben Menschen verloren hat, ist an Urlaub vor allem in finanzieller Hinsicht nicht zu denken.

Wir wissen sehr wohl, dass unsere Idee nur ein Tropfen auf dem heißen Stein ist, sind uns aber sicher, dass wir mit dieser Geste ein Zeichen des Mitgefühls und der Menschlichkeit setzen können. **Deshalb suchen wir auf diesem Wege Salzburger GastgeberInnen mit großem Herzen, die sich vorstellen können, eine betroffene Familie für eine Woche zu sich einzuladen.** Über 100!!!! GastgeberInnen haben sich dazu nach der Ausschreibung in Tirol schon gemeldet - davon sind wir alle überwältigt und bestimmt schaffen wir auch hier in Salzburg Ähnliches, wir selber im Vorstand sind natürlich auch dabei...

Konkret stellen wir uns das so vor:



Wir möchten möglichst viele Vermieterinnen und Vermieter für die Aktion gewinnen.

Anschließend treten wir an die Gemeinden und an die lokale Presse in Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz heran und bitten um die Veröffentlichung der Aktion – die ersten Kontakte dazu haben wir auch schon. Wir werden auch unsere Social Media Kanäle dafür nutzen. Betroffene oder Bekannte von Betroffenen können sich dann im Verbandsbüro melden. Die Koordination und die Kommunikation übernehmen wir im Verband. Auch Gestaltung/Druck/Zusendung der Urlaubsgutscheine wickeln wir im Büro ab. Wir würden uns sehr freuen,

wenn sich viele Alpine Gastgeber finden, die mitmachen. Nicht nur, weil Urlauber aus Deutschland seit Jahrzehnten zu unseren treuesten Gästen zählen, sondern auch, weil diese Welt einfach mehr Herzlichkeit und Menschlichkeit braucht und das wohl gerade jetzt in der Vorweihnachtszeit.

Es ist uns sehr bewusst, dass die jetzige Zeit für viele von uns auch nicht leicht ist, aber um es mit den Worten von Oscar Wilde zu sagen: **Geben macht das Leben liebevoller.**

Bitte meldet euch per E-Mail bei uns, wenn ihr mitmachen wollt: kontakt@privatvermieter.com  
Ein DANKE im Voraus!  
Euer Team des Privatvermieter Verbandes Salzburg!

## Herzlich willkommen im Verband

### St. Margarethen im Lungau:

Hoamat House - Jürgen Oberkofler

### St. Gilgen:

Sonnhof – Bernhard Stöllinger

### St. Johann:

Oberbichlhof – Katrin Höllwart

Lindbichlhof – Markus Mitterlechner

### Lofer:

Familienbauernhof Bairauhof – Bernhard Wimmer

Skiverleih Lofer – Gerti Stockklause

### Dorfgastein:

Die Unterbergerin – Angelika u. Elisabeth Berti

IGT Dorfgastein – Peter Hillebrand

### Strobl:

Ferienwohnung Matthias Unterberger

### Niedernsill:

Ferienhaus Niedernsill – Petra Unterberger

### Anif:

Villa Mühleis – Frau Kuternig

### Hollersbach:

Ferienwohnung Erna – Karin Engelhardt

### Saalbach:

Blackriverlodge – Florian Schwarzenbacher

### Wagnrain:

Das Zwisleggut – Hedwig Haussteiner

### Bad Hofgastein:

Haus Sonja – Kathrin Lainer

### Bischofshofen:

Helmberghof – Margit Rettenegger

### Maishofen:

Stefflgut – Ruth Neumayr

### Salzburg:

Privatzimmer Ziegler – Elisabeth Ziegler

### Mils:

Tourismustraining – Werner Gschwenter

### Bad Gastein:

Büro Gastein – Conny Lederer

### St. Wolfgang:

Haus Hödlmoser – Maria Hödlmoser

### Rauris:

Ritterhof Appartements – Adriana Reijmers

### Bruck an der Glocknerstraße:

Landhaus Machreich – Bruck an der Glocknerstraße

## Erlebnis-Therme Amadé

Altenmarkt im Pongau

ERLEBNIS-THERME  
**amadé**  
ALTENMARKT  
IM PONGAU

Sport- und Wellenbecken

3m-Sprungturm

Looping-Rutsche

Trichter-Rutsche

5m-Wasserkletterwand

5 Themensaunen

Mit Lasershow in  
den Wintermonaten!

Jeden Abend von Dez.-März  
nach Einbruch der  
Dunkelheit

Geöffnet täglich von 9 bis 22 Uhr  
[www.thermeamade.at](http://www.thermeamade.at)

Ortsgruppe  
**LEOGANG**

Die Region Saalfelden-Leogang konnte in den Sommermonaten 2021 unglaublich punkten. Es war bis jetzt die stärkste Sommersaison. Natürlich haben wir vom reichhaltigen Angebot der Region ungemein profitiert und sind froh, eine so enge Zusammenarbeit mit dem Tourismusverband zu haben. Dieser hat uns im Laufe der letzten 1 ½ Jahre einige Schulungen organisiert, die speziell für uns Kleinvermieter sehr interessant waren. Über die Themen des Online-Marketings, der Buchungsplattformen und das Herausfinden unserer persönlichen Stärken & unserer speziellen Angebote referierte Frau Mag. Renate Pilz.



Asitz - der Berg der Sinne

Zusätzlich zu dieser 3teiligen Schulungsreihe gab es noch ein spezielles Angebot, das die Fragen klärte: Rechtliche Grundlagen für Privatzimmervermieter. Vortragender war Mag. Anton Kaiser.

Dieses Jahr hatten wir die

Ehre, dass am 8.10. die JHV des Landesverbandes in Leogang durchgeführt wurde! Die Alte Schmiede auf dem Leoganger Hausberg, dem Asitz war das auserkorene Ziel. Die Sonne hat uns über dem Nebelmeer gelacht, und

es war ein gelungener Nachmittag. Vielen Dank an den Landesverband für das Vertrauen. Wir freuen uns schon wieder auf die nächste Veranstaltung, hoffentlich unter unkomplizierten Bedingungen und ohne Einschränkungen.

Wir wünschen all den Kleinvermietern im Land Salzburg eine gute Wintersaison und hoffen, all unsere lieben Gäste wieder bei uns zu Hause begrüßen zu dürfen!

**Damit eure Gäste keine kalten Füße bekommen....**

Liebe Alpine Gastgeber!

Es sind viele Kleinigkeiten, die eine Marke stärken und darum möchten wir vom Privatvermieterverband Salzburg euch und euren Gästen hochwertige Filzpantoffeln (natürlich hergestellt und verarbeitet hier in Österreich – Fa. Gottstein) anbieten.

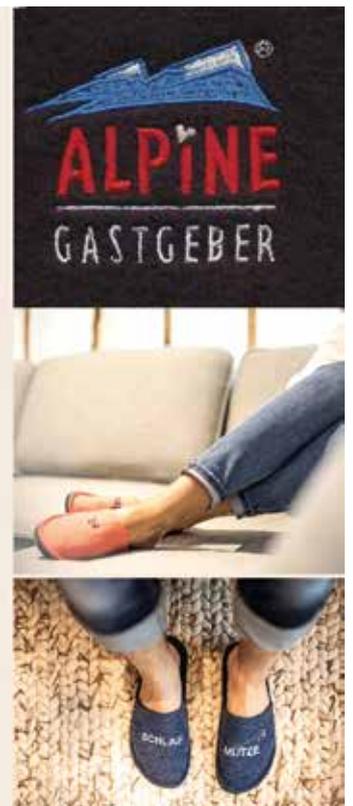
Hier sind ein paar Beispielbilder, selbstverständlich dann versehen mit dem Logo der Alpinen Gastgeber. Die Farben können nach euren Wünschen individuell ausgewählt werden – Farbkarten senden wir gerne bei Interesse per Mail. Erhältlich ab Größe 36 für Erwachsene. Für Kinder können diese ab Größe 34 angefertigt werden.

Preis beträgt € 8,10 netto/Paar zzgl. Versandkosten. Die Filzpantoffeln sind bei einem Wollwaschprogramm bei 30 Grad waschbar.

Geme nehmen wir eure Wünsche (Größe, Farbe, Stückzahl) per Mail [kontakt@privatvermieter.com](mailto:kontakt@privatvermieter.com) bis zum 20. Dezember 2021 entgegen.



**Gottstein**





Obfrau Ilse Haitzmann

## Jahreshauptversammlung 2021

Vielen herzlichen Dank allen, die an unserer Jahreshauptversammlung teilgenommen und zum guten Gelingen beigetragen haben. Jeder Einzelne macht so eine Veranstaltung besonders !!!!

Besonders sind auch immer die netten Plaudereien und der Austausch untereinander. Ein großes DANKE geht an die Bergbahnen Leogang und an den Hausherrn der „Alten Schmiede“ Sepp Altenberger für die gute Versorgung, den schönen Rahmen und die interessante und unterhaltsame Hausführung.

Ein besonderes Highlight war für uns der Besuch aus Südtirol: Die Obfrau der Südtiroler Privatvermieter gab interessante Einblicke in ihre sehr erfolgreiche Arbeit.

DANKE für den Besuch der Obfrau aus Tirol, unserem Bundesobmann, allen politischen Vertretern, den Bürgermeistern aus Leogang und Viehofen, dem Tourismusverband Leogang, dem Team der Ortsstelle Leogang, Werner Gschwenter – Tourismustraining.at , Roland Pfeffer vom Steuerbüro Prodingner.

Nochmals ein großes DANKE – Ilse Haitzmann und das Team des Privatvermieter Verbandes Salzburg




Obfrau Ilse Haitzmann

Im Bild von links: Christl Stotter (Obfrau Stv.), Silvester Gfrerer (Bundesrat ÖVP), Cornelia Groder (Vorstand), Peter Höbarth (Bundesobmann), Maria Reitinger (Vorstand), Martina Untermoser (Ortsstellenleiterin Leogang), Ilse Haitzmann (Obfrau)  
Vorne: Bert Graber (Vorstand), Hermann Gappmaier (Kassaprüfer)



## SCHON GEWUSST?

Rund um PC und Internet wimmelt es nur so vor Fremdwörtern und englischen Begriffen. Einige davon sind schon geläufig und werden im allgemeinen Sprachgebrauch verwendet: Website, Mail, usw.

Daneben gibt es aber Begriffe, die man zwar kennt, aber unsicher ist, was damit gemeint ist. Hier zwei Beispiele.

### App = Application (Anwendung)

Damit werden Programme generell bezeichnet, egal ob am Smartphone oder am PC. OUTLOOK, WORD, aber auch die Kamera App und Instagram am Smartphone gehören dazu.

### Browser oder Internet Browser

Ganz wichtig, weil man nur damit Websites, also eine Homepage, betrachten kann. Google Chrome, Firefox, Microsoft Edge oder Safari sind solche Browser.

## TIPPS & TRICKS

### Spam oder echt? Dein 4-Schritte-Check

Diese 4 Punkte solltest du beachten, um Spamfallen den Kampf anzusagen.

- 1. Absender prüfen.** Bekommst du öfters E-Mail von diesem Absender?
- 2. Grammatik beachten.** Offensichtliche Grammatik und Rechtschreibfehler sind oft ein Indiz für Spam-Mails.
- 3. Aufforderungen hinterfragen.** In seriösen E-Mails wirst du nie dazu aufgefordert werden persönliche Daten weiterzugeben.
- 4. Betreff ansehen.** Auch am Betreff kannst du einen Spam erkennen. Ist er seriös, vertrauenswürdig und fehlerfrei?



von Werner Gschwenter | [tourismustraining.at](http://tourismustraining.at)

Die ideale Website für  
Vermieter\*innen mit  
kleinen Häusern.

ab **€ 1.280,-**  
exkl. MwSt.



- fertig getextet und befüllt
- responsive Design für mobile Endgeräte
- suchmaschinenoptimiert
- Einschulung zur Wartung der Inhalte
- Google Analytics Statistik



Alle Infos

**tourismus training.at**  
seminare · beratung · webauftritt · print

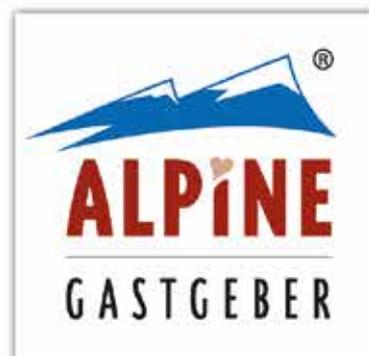
+43 5223 41387 · [info@tourismustraining.at](mailto:info@tourismustraining.at)

[tourismustraining.at/de/websites](http://tourismustraining.at/de/websites)

Nutzen Sie die Vorteile der modernen Marke ALPINE GASTGEBER

# So unterstützen wir unsere Mitglieder:

- **Lobbying für die Privatvermieter** beim Land Salzburg, SalzburgerLand Tourismus, WKO, Österreichischen Privatvermieterverband, um bessere gesetzliche Regelungen, Unterstützungen und Förderungen zu erreichen
- **Beratung und Betreuung** im Landesverband
- **Nutzung des Logos und des Edelweiß** auf der eigenen Website und den eigenen Drucksorten



## Weitere Vorteile als Mitglied:



- **Werbung** durch den Privatvermieterverband Salzburg
- **Kostenloser Eintrag** auf [www.alpinegastgeber.at](http://www.alpinegastgeber.at)
- **Kostenloser Eintrag** auf der Seite des Bundesverbandes [www.bedandbreakfastaustria.at](http://www.bedandbreakfastaustria.at)
- **Einheitlicher Auftritt** mit mehr Werbewirksamkeit



**Prädikatisierungsantrag** von der Vermieterseite [www.alpinegastgeber.at](http://www.alpinegastgeber.at) ausfüllen und absenden. Das Prädikatisierungsteam meldet sich zur Terminvereinbarung.  
Alle qualitätsgeprüften Vermieter sind berechtigt, die Marke *Alpine Gastgeber* zu verwenden.



## SLTG startet Winterkampagne 2021/22

Das SalzburgerLand inspiriert die Gäste in seiner neuen Kampagne mit emotionalen Liebesbotschaften an den Winter.

Die Gäste aus den wichtigsten europäischen Märkten sind voller Vorfreude auf die Winterzeit und einen Winterurlaub im SalzburgerLand. Die Sehnsucht nach gemeinsamen Erlebnissen im Schnee und die vielen besonderen Emotionen, die der Winter in uns allen hervorruft – das ist auch der kreative Leitgedanke der SalzburgerLand-Kampagne, die Anfang Oktober gestartet ist. Mit kurzen, gefühlvollen Liebeserklärungen an den Winter wird die im SalzburgerLand seit Jahrhunderten bestehende enge Verbundenheit mit dem Winter formuliert und spricht damit auch den Gästen aus der Seele.

### TV-Kampagne in Deutschland und Österreich

Am Montag, 18. Oktober startete die SLTG in die erste Hauptphase der Bewerbung mit einer reichweitenstarken TV-Kampagne in den Hauptmärkten. Ausgestrahlt wird der "Lieber Winter"-Spot in Österreich u.a. in ORF 1 und ORF 2, ATV, Puls4 und ServusTV. In Deutschland auf allen Sendern der ProSiebenSat1-Gruppe sowie u.a. auf RTL und Eurosport.

Flankiert wird dieser 20-sekündige Hauptspot von eigens produzierten Partner-Spots in einer Länge von zehn Sekunden. Mit dabei sind die Regionspartner Saalbach Hinterglemm Leogang Fieberbrunn, Zell am See-Kaprun, Salzburger Sportwelt, Obertauern, Ferienregion Lungau sowie die Mobilitätspartner ÖBB (in Österreich) bzw. Deutsche Bahn und Eurowings in Deutschland.

### Connected TV erreicht Zielgruppen noch genauer

Neben den "klassischen" TV-Kanälen nutzt die SLTG in diesem Winter zudem das Format Connected TV (CTV) – das sind Fernsehgeräte, die über eine integrierte Funktion (z.B. Smart TV) mit dem Internet verbunden sind. Mit dem CTV-Gerät lassen sich ausgespielte Werbeeinheiten u.a. abhängig von soziodemographischen Daten, der Region, dem Wetter, den Interessen und der kontextuellen Platzierung anpassen. Die Fernsehwerbung erreicht somit genau jene Menschen, die eine persönliche Affinität zum



Wintersport und ähnlichen Themen haben.

### Testimonials mit persönlichen Liebesbotschaften an den Winter

Zudem konnte die SLTG einige bekannte und charismatische Persönlichkeiten gewinnen, die mit ihren ganz persönlichen Liebesbotschaften eine Online-Testimonialkampagne tragen: darunter die Ski-Legenden Marcel Hirscher, Michael Walchhofer und Annemarie Moser-Pröll, Startenor und Mozartwochen-Intendant Rolando Villazón, Fußball-Nationalspieler Konrad Laimer und sogar die frischgebackene Mountainbike-Gesamtweltcupsiegerin Vali Höll.

Die Videos werden in den kommenden Wochen nach und nach veröffentlicht und auf den SalzburgerLand YouTube-Channel hochgeladen.

### Kampagnen-Song von "Scheibsta"

Ebenfalls bereits online ist der offizielle Kampagnen-Song des Salzburger Musikers "Scheibsta". Der von Radio FM4 bekannte Rapper hat seine ganz persönlichen Gedanken in Worte gefasst und einen sehr emotionalen und gleichfalls unkonventionellen Song für eine Tourismus-Kampagne geschrieben.

Fortgesetzt werden in diesem Winter zudem zwei in den sozialen Medien zuletzt sehr erfolgreichen Formate: **Lebens(t)räume im SalzburgerLand** porträtiert außergewöhn-

liche Menschen, die im SalzburgerLand ihren Traum leben, mit ganzer Leidenschaft für eine Sache brennen und damit auch – im Kleinen wie im Großen – die Region prägen.

**Rudi's Roadtrip** ist eine Serie mit dem jungen Koch Rudi Pichler, der sich auf die Spuren der Alpenküche im SalzburgerLand begibt und spannende Persönlichkeiten wie Produzenten, Almwirte, Gastronomen u.v.m.

Die umweltschonende Anreise für Gäste aus Österreich und den europäischen Nahmärkten zu attraktivieren, ist eines der führenden langfristigen Ziele der SLTG, weshalb die Mobilitäts-Offensive mit den Schienenverkehrsträgern ÖBB und Deutsche Bahn auch in diesem Winter fortgesetzt wird. Die TV-Spots in Deutschland und Österreich werden von eigens gestalteten Tandem-Spots ergänzt, die die attraktiven Möglichkeiten zur Anreise ins SalzburgerLand bewerben.

In Österreich verstärken eine aufmerksamkeitsstarke Großflächen-Werbung am Wiener Hauptbahnhof, programmatisch geschaltete Online-Ads rund um den Bahnhof und weiters eine Infoscreen-Kampagne in den Wiener U-Bahnen, Straßenbahnen und Bussen die gemeinsamen Aktivitäten. In Deutschland ist das SalzburgerLand mit seinen Partnerregionen im Rahmen diverser Out-of-Home-Maßnahmen in Köln und Düsseldorf sowie mit einer umfangreichen Online-Marketing-Kampagne präsent.



besucht. Die Geschichten werden vom SalzburgerLand über die beliebten Story-Formate auf Instagram ausgespielt. Im Rahmen der Kampagne wird eine stimmungsvolle Winter-Edition in den Salzburger Regionen produziert.

Die SalzburgerLand-Winterkampagne wird flankiert von einigen aufmerksamkeitsstarken Partnerkooperationen. Die Highlights im Überblick.

### Mobilitätspartner ÖBB und Deutsche Bahn

### SalzburgerLand groß in SportScheck-Stores

Durch eine weitläufige Einbindung in den 31 Filialen in ganz Deutschland sowie auch online machen wir gemeinsam mit unserem Partner SportScheck Lust auf Winterurlaub im SalzburgerLand und der Partnerregion Gastein. Highlight ist das SalzburgerLand Kampagnen-Hauptsujet im Münchner SportScheck-Store auf einem dreistöckigen Screen in der hochfrequenten Vorweihnachtszeit bis nach dem Ende der Weihnachtsferien.

## Grußworte des Seelsorgeamtes der Erzdiözese von **Wolfgang F. Müller**

### Starke Reichweite mit JÖ.Live

Mit dem Radiosender der REWE-Gruppe JÖ.Live (ausgestrahlt bei BILLA, BILLA Plus, BIPA, Penny) gestaltet die SLTG gemeinsam mit den Partnerregionen **Ferienregion Lungau, Altenmarkt Zauchensee und Ferienregion Nationalpark Hohe Tauern** ein Gewinnspiel für Winterurlaub im SalzburgerLand. Der Sender erreicht täglich mehr als 1,5 Millionen Menschen während des Einkaufs in den Märkten – die Aktion geht über drei Wochen im November.



### Kampagnen-Höhepunkte in den Märkten

In den wichtigsten europäischen Nahmärkten sorgt das SalzburgerLand mit einer Radiokampagne in den Niederlanden ebenso für Aufsehen wie mit großangelegten digitalen Out-of-Home-Kampagnen: In Tschechien erstrahlen der Hauptbahnhof in Prag und Brunn mit den SalzburgerLand-Motiven, in Schweden die drei größten Städte Stockholm, Malmö und Göteborg sowie in Dänemark landesweit die öffentlichen Verkehrsmittel mit mehr als drei Millionen Blickkontakten pro Woche.



„Gott bewahre uns vor allem, was noch ein Glück ist.“ Das sagt Friedrich Torbergs berühmte Tante Jolesch, wenn jemand versucht, einem Unglück noch irgendetwas Positives abzugewinnen. – Wir haben jetzt schon wieder eine Weihnacht in der Pandemie. Um dem noch etwas Positives abzugewinnen, könnte man vielleicht sagen: Naja, die Krippenspiele werden heuer vielleicht wieder ausfallen. Das ist eh noch ein Glück, weil bei der Herbergsuche kommen die Wirtsleute eh nicht gut weg ... Gott bewahre uns vor allem, was noch ein Glück ist, sagt die Tante Jolesch.

Trotzdem kommt Weihnachten, so oder so. Wir sagen auch: Das Christkind kommt. Gemeint ist damit eigentlich das Geburtstagsfest von Jesus, dessen wirkliche Geburt ja schon ein Weilchen zurückliegt. 2000 Jahre ungefähr. Dennoch ist Weihnachten mehr als die alljährliche Feier einer fernen Erinnerung. Weihnachten ereignet sich. Es ist eine besondere Zeit. Und das hat seinen Grund.

Dass Gott die Liebe ist und sich verschenkt, ist kein frommer Spruch. In Jesus ist Gott als Mensch auf diese Welt gekommen. Das feiern wir zu Weihnachten und die Weihnachtsgeschichten machen uns deutlich, dass Gottes Liebe kein Zuckerguss ist. Es geht um eine Liebe, die sich nicht schont

und die sich nicht zu schade ist. Eine Liebe, die auch außerhalb der Komfortzone zu halten bereit ist, was sie verspricht. Darum geht es, wenn wir davon hören, dass der Sohn Gottes in einen Stall geboren wird. – Weil in der Herberge kein Platz war, schreibt der Evangelist Lukas. Von hartenherzigen Wirtsleuten steht nämlich gar nichts im Evangelium.

Gott will uns ganz nahe sein. Das gilt 2000 Jahre später immer noch. Gott klopft an und begegnet uns jeden Tag in den Menschen, die vor unserer Türe stehen. Wer andere auf-



Gott klopft an. Er klopft an die Tür Ihres Herzens und bittet darum eingelassen zu werden in Ihr Leben. Wer Gott einlässt, wird in seinem Inneren eine Quelle des Lichtes und der Kraft erfahren, ein Getragensein, das alles durchstehen lässt. So oder so. Gott schenkt sich. Die Geschenke unter dem Christbaum sind nur ein Zeichen dafür. Wenn das Herz klopft, klopft Gott an.

In der Ungewissheit der gegenwärtigen Situation können wir einander manchmal nicht mehr sehen. Wegen der Maske vor dem Gesicht. Wegen der unterschiedlichen Meinungen. Seien wir großzügig zueinander, wie Gott zu uns großzügig ist. Gott selbst bleibt doch der größte aller Gastgeber. Darum ist er auch ausgebucht. Heißt das, es ist kein Platz mehr für uns in der Herberge Gottes? Im Gegenteil. Für jede und jeden ist längst ein Platz bereitet.

Hinter der Maske können wir einander schwer lächeln sehen. Man kann aber auch mit den Augen lächeln. Vielleicht versuchen Sie das einmal bewusst in der Zeit auf Weihnachten hin. Denn auch

Gott sieht uns jeden Tag an mit strahlenden Augen.

Wolfgang F. Müller,  
Seelsorgeamt der  
Erzdiözese Salzburg

nimmt, hat immer auch Jesus zu Gast. – Und andererseits: In der Freundlichkeit ihrer Gastgeberinnen und Gastgeber begegnet den Gästen ein Stück der Menschenfreundlichkeit Gottes.



[www.vermietershop.at](http://www.vermietershop.at)

## Vermieterausstattung mit Herz

Überraschen Sie Gäste aus aller Welt mit unseren Produkten und bleiben Sie durch Professionalität, Charme und Service in Erinnerung.

### Kleine Stückzahlen

Seit vielen Jahren bieten wir unseren Kunden Hotelbedarf und Toilettartikel mit frischem, freundlichen Design und hoher Qualität schon ab kleinen Bestellmengen.

### Professionelle Geschäftsausstattung

Sie benötigen neue Visitenkarten, Postkarten oder eine kreative Logoidee? Das Team von **vermietershop.at** entwickelt gerne Ihren professionellen Printauftritt.

### Ihre Vorteile

- ♥ preiswert
- ♥ hochwertig
- ♥ kleine Bestellmengen
- ♥ modern



[www.vermietershop.at](http://www.vermietershop.at)

# Backen mit Christina



Bild © Nadja Hudovernik

Wer kennt es nicht: das „Backen mit Christina“ – all die Rezepte von der Bramlhof Bäuerin Christina Bauer aus Göriach im Lungau. Gerade in der Lock-downzeit hat sie über Social-Media viele Leute inspiriert selber wieder zu backen. Das war wohl auch mit ein Grund, dass Mehl und Germ einige Zeit nicht zu haben war.

Die Liebe hat sie auf den Bramlhof gebracht, eigentlich wollte sie ja Medizin studieren, aber wie so oft im Leben kommt es anders als gedacht. Mit ihrem Mann gemeinsam haben sie dann mit viel Herzblut und Fleiß den Hof und die drei Ferienwohnungen renoviert. Angefangen hat alles damit, dass sie für ihre Gäste am Morgen frisches, selbstgebackenes Frühstücksgebäck an die Zimmertür hängen wollte und dafür entwickelte sie eigene Rezepte die einfach und rasch in der Zubereitung waren und mit heimischen Produkten hergestellt werden.

Wir vom Privatvermieterverband Salzburg gratulieren zum Erfolg und zur Eröffnung des modernen Firmensitzes mit der sehenswerten „Backwelt“ in Tamsweg an der Johann-Löcker-Straße, wo man alles in Sachen backen bis hin zu Christinas Backbücher erwerben kann. Und oftmals trifft man sie dort auch selber an und sie freut sich, so manche Insidertipp weitergeben zu dürfen.

Christina hat dankenswerter Weise auch für ihre Gastgeberkollegen hier ein paar Rezepte für Frühstücksgebäck die einfach und rasch in der Zubereitung sind – viele weitere findet man auch auf [www.backenmitchristina.at](http://www.backenmitchristina.at).

## Früchtebrot

Zutaten  
FÜR 4 LAIBE

TEIG  
250 g Birnen - mit Schale, gerieben  
750g Äpfel - mit Schale geriebene  
500g Dinkelmehl 700  
250g Rosinen  
250g fein geschnittene, getrocknete Feigen  
125g fein geschnittene, Dörrpflaumen  
200 Haselnüsse  
100g Rum  
30g brauner Zucker  
1 TL Zimt  
1/4 TL Nelkenpulver  
5g Salz  
1 Pkg. Backpulver

Zubereitung:

1. Die Birnen, Äpfel, Rosinen, Feigen, Dörrpflaumen, Walnüsse, Rum, braunen Zucker, Zimt und Nelkenpulver gut vermischen und ca. 12 Stunden ziehen lassen.
2. Danach Mehl, Salz und Backpulver zur Fruchtmasse geben und alles gut verrühren.
3. Den Teig in 4 Teile teilen und Laibe formen (am Besten geht das mit nassen Händen). Bei 170 Grad ca. 40-50 Minuten backen (sollte das Brot schon früher dunkel werden, dann muss man die Temperatur auf 160 Grad reduzieren).

Christinas Tipp:  
Das Früchtebrot ist eine ideale Geschenkidee für den Advent.

## Nougatkipferl

Zutaten  
FÜR CA. 28 KIPFERL

TEIG  
250g lauwarme Milch  
620g Weizenmehl 700  
1 Stk.Ei  
70g Zucker  
1 Stk.Germ  
7g Salz  
100g zimmerwarme Butter

FÜLLE:  
125g Nougatcreme

Zubereitung:

1. Aus den angegebenen Zutaten einen Germteig verarbeiten und den Teig anschließend zugedeckt ca. 30 Minuten rasten lassen. Den Nougat bei 40 Grad in den Backofen legen bis er weich ist.
2. Danach den Teig in zwei Teile teilen – jeden Teil zu einer Kugel schleifen. Jetzt die Kugel rund auswalken und anschließend mit einem Tortenteiler in gleich große Stücke (bei mir waren es 14 Stück je Kugel) aufteilen. Danach die Nougatcreme auf den Kipferl verteilen.
3. Die einzelnen „Stücke“ jetzt von der breiten zur schmalen Seite hin aufrollen und zu Kipferl formen. Diese dann mit Ei bestreichen. Dann nochmals kurz (10 Minuten) gehen lassen. Jetzt im vorgeheizten Backrohr bei 170 Grad ca. 20 Minuten backen.

Christinas Tipp:  
Die Kipferl lassen sich nach dem Backen super einfrieren und man hat immer was daheim, wenn sich kurzfristig Besuch anmeldet.

Obmann Vitalpin Hannes Parth

## Imagekorrektur: Was Sie als Privatvermieter dazu beitragen können, dass der Tourismus positiver wahrgenommen wird

Woran denken Ihre Freunde und Nachbarn, wenn sie „Tourismus“ hören? Daran, dass er Arbeitsplätze schafft und ein Wirtschaftsmotor ist, oder daran, dass er Flächen beansprucht und zu viele Menschen in die Region lockt? Gibt es Verständnis und eine grundsätzliche Befürwortung für die touristische Nutzung und Weiterentwicklung einer Region? Betrachtet man sich als Nutznießer der Sport- und Freizeitinfrastruktur und als Profiteur, weil man in einer Branche arbeitet, die Vorleistungen für den Tourismus erbringt? Oder fühlt man sich gestört und empfindet keinen persönlichen Nutzen, weil man ohnehin in die Ballungsräume pendelt und den Tourismus am eigenen Wohnort „nicht braucht“? Was auch immer Ihre Bekannten mit dem Tourismus verbinden - es formt ihre Tourismusgesinnung, also die Haltung, die Einheimische zur Tourismusbranche einnehmen.

### Tourismusgesinnung auf Talfahrt

Die Akzeptanz geht seit geraumer Zeit talwärts. Die fehlende Rückendeckung ist für all jene, die im Tourismus arbeiten, ein wachsendes Problem. Nicht selten ist die Einstellung zum Tourismus zwiespältig. Obwohl man beruflich profitiert, fühlt man sich privat manchmal gestört. Vitalpin Gründer Hannes Parth hat eine interessante Beobachtung angestellt: „Die Einstellung zum Tourismus ist oft dort negativ behaftet, wo er peripher, also weit weg ist. Die Menschen sind zwar nicht

unmittelbar vom Verkehr und den Baumaßnahmen betroffen, reagieren dennoch ablehnend, während die Menschen, die in den Regionen leben, positiver gestimmt sind. Das liegt daran, weil es nicht gelungen ist, die Menschen in den Städten ins Boot zu holen und die Wichtigkeit des Tourismus aufzuzeigen. Er wird nicht als der wichtige Wirtschaftszweig wahrgenommen, der er ist.“



Niemand muss den Tourismus kritiklos lieben, aber eine faire Schau sollten wir uns bewahren. Leider ist es so, dass einige Gruppierungen und Medien pausenlos die negative Sichtweise auf den Tourismus verstärken und Menschen das Positive kaum mehr in die Gleichung integrieren. Die Konsequenz? Weniger Rückhalt und eine aufgeladene Stimmung, die niemandem nützt. Nicht selten werden Weiterentwicklungen aus-

gebremst, die es brauchen würde, um in einer Branche, deren Mitbewerber auf der ganzen Welt sind, konkurrenzfähig zu bleiben.

### Die Vorteile des Tourismus zeigen

Wie kann der Blick auf den Tourismus wieder ausgewogener werden? Indem wir vermehrt über das sprechen, was der Tourismus an Gutem bringt. Eine Interes-



sensgemeinschaft, die die positiven Bemühungen im Tourismus sichtbar macht, ist der Verein Vitalpin, bei dem auch der Privatvermieter Verband Salzburg Mitglied ist. Er zeigt beispielsweise, welchen Beitrag Tourismusbetriebe im Klimaschutz leisten und macht mittels Wertschöpfungsketten sichtbar, wer tatsächlich alles vom Tourismus profitiert. Aber Vitalpin zeigt nicht nur, wie viele vom Tourismus profitieren,

sondern bemüht sich auch um Lösungen in Streitfragen. Um für die aktuellen Problemstellungen im Tourismus Antworten zu finden, hat Vitalpin gemeinsam mit Hochschulen eine Wissensbibliothek mit mehr als 400 relevanten Studien und Factsheets für den Alpentourismus der Zukunft aufgebaut. Doch es braucht mehr.

### Auf Ihre Stimme kommt es an: Vorteile des Tourismus wieder mehr in den Fokus rücken

Es braucht Menschen wie Sie, die entgegenhalten: Wir sind dankbar, dass uns der Tourismus eine Lebensgrundlage bietet und dass wir durch ihn ein Sport- und Freizeitangebot genießen können, für das andere um die halbe Welt reisen. Wir sehen, dass der Tourismus nicht nur unsere Region wirtschaftlich abstützt, sondern dass auch jeder zweite Euro, der im Tourismus erwirtschaftet wird, in die Ballungsräume fließt. Wir wissen, dass es immer etwas zu verbessern gibt, aber wir sind stolz darauf, dass unser Land einen Weltklasse-Tourismus anbieten kann. In diesem Chor der positiven Stimmen ist die Meinung der Privatvermieter wichtig, die mit ihrer Gastfreundschaft und Herzlichkeit so authentische Gastgeber wie Botschafter sind.



Vor 2 Stunden wolltest du  
noch die Wände hochgehen.

Zeit für  
Elementares.

ALPENTHERME.COM

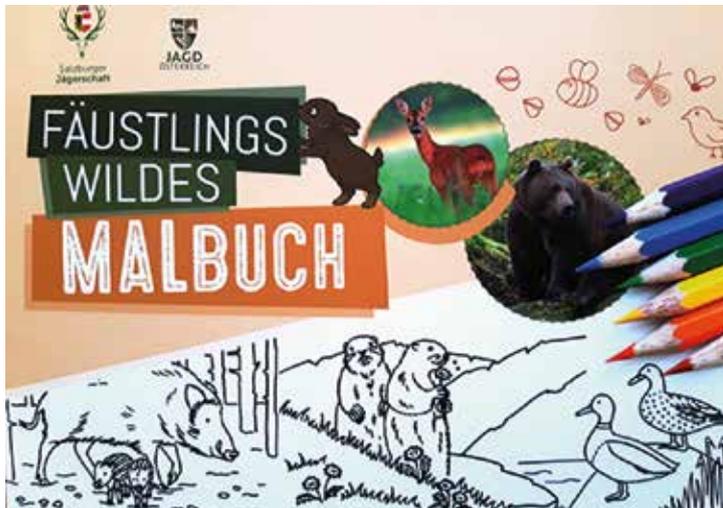


ALPENTHERME  
GASTEIN

Das wär doch was für unsere kleinen Gäste:

## Das Kindermalbuch von der Salzburger Jägerschaft

Ein Willkommensgeschenk  
für familienfreundliche Betriebe.



Leben mit der Natur, ein Malbuch für unsere kleinen Gäste. Die heimische Tierwelt wird in einfachen Worten erklärt, sodass sich die Gäste bei Begegnungen mit den Wildtieren in der Natur auch richtig verhalten. Unterhaltsam und lehrreich, ein Malbuch für Kinder bei Schlechtwetter eine nette Beschäftigung.



Wildtiervorlagen zum Ausmalen. Ob Fridolin der Fuchs, Eberhard das Wildschwein, Hubert der Gamsbock oder Leonhard der Hirsch ... sie alle warten auf ihr Farbenkleid. Für große und kleine Künstler!

Zu bestellen bei: [www.sbg-jaegerschaft.at](http://www.sbg-jaegerschaft.at)  
(> downloadshop/shop/fuer-kinder)  
Preis pro Stück € 3,50 (zuzüglich Versandkosten)

## IMPRESSUM

Mitgliederzeitschrift für den PRIVATVERMIETER VERBAND SALZBURG: „Privatvermieter im SalzburgerLand“

Herausgeber und Verleger: PRIVATVERMIETER VERBAND SALZBURG | ZVR-Zahl 575 79 10 79 | Obfrau Ilse Haitzmann | [kontakt@privatvermieter.com](mailto:kontakt@privatvermieter.com)

Satz, Gestaltung, Druckabwicklung: IGT Projektmanagement, Unterbergerstraße 16, 5632 Dorfgastein

Aufgrund der Lesbarkeit der Texte wurde gelegentlich nur die maskuline oder feminine Form gewählt. Dies impliziert keine Benachteiligung des jeweils anderen Geschlechts.

## KONTAKTE

### Obfrau

Ilse Haitzmann

T: 0664 / 441 09 95 | [haitzmann@privatvermieter.com](mailto:haitzmann@privatvermieter.com)

### Obfrau Stellvertreterin

Christl Stotter

T: 0664 / 425 49 65 | [stotter@privatvermieter.com](mailto:stotter@privatvermieter.com)

### Büro - Privatvermieter Verband Salzburg

Bahnhofplatz 9; 5640 Badgastein

T: 0664 / 460 30 73 | [kontakt@privatvermieter.com](mailto:kontakt@privatvermieter.com)

## ORTSSTELLENLEITER/INNEN - ANSPRECHPERSONEN

**WOLFGANGSEE:** Annemarie Windhager

0664 / 255 65 60 | [info@haus-windhager.at](mailto:info@haus-windhager.at)

**RADSTADT:** Brigitte Mayrhofer

0664 / 7500 38 40 | [info@radstadturlaub.at](mailto:info@radstadturlaub.at)

**FILZMOOS:** Hermann Gappmaier

0664 / 557 50 58 | [info@haus-gappmaier.at](mailto:info@haus-gappmaier.at)

**MARIA ALM:** Elisabeth Rohmoser

[info@ferienwohnungen-mariaalm.com](mailto:info@ferienwohnungen-mariaalm.com)

**LUNGAU:** Max Prodingler | 0681 / 1074 20 22

**UNKEN:** Anton Möschl | [gerlinde.moeschl@aon.at](mailto:gerlinde.moeschl@aon.at)

**LOFER:** Ilse Haitzmann

0664 / 44 10 995 | [kontakt@lofer-saalachtal.at](mailto:kontakt@lofer-saalachtal.at)

**ST. MARTIN BEI LOFER:** Bernhard Schmiderer

[bernhard@fullmarketing.at](mailto:bernhard@fullmarketing.at)

**LEOGANG:** Martina Untermoser

0699 / 121 11 222 | [info@bauernhof-leogang.at](mailto:info@bauernhof-leogang.at)

**NEUKIRCHEN:** Christine Stotter

0664 / 425 49 65 | [stotter@privatvermieter.com](mailto:stotter@privatvermieter.com)

**BRAMBERG:** Alois Enzinger

0664 / 400 83 38 | [enzinger@sbg.at](mailto:enzinger@sbg.at)

**RAURIS:** Kornelia Groder

0664 / 315 30 90 | [finanzen@privatvermieter.com](mailto:finanzen@privatvermieter.com)

## Familie Höllwart Oberbichlhof – Urlaub mit Herz Urlaub am Bauernhof seit Generationen

Seit mehr als 40 Jahren wird am Oberbichlhof vermietet. Bereits die Großeltern haben Gäste im alten Bauernhaus beherbergt. Damals standen kleine Zimmer und auch Ferienwohnungen zur Verfügung.

In den 80igern haben dann die Eltern meines Mannes den Hof und auch die Vermietung übernommen. Meine Schwiegermama hat sich mit viel Herz um das Wohl der Gäste gekümmert und alles sehr liebevoll eingerichtet. Die Urlauber fühlten sich schon damals sehr wohl am Oberbichlhof!

Mit viel Freude haben dann 2015 mein Mann Hans und ich seinen elterlichen Betrieb mit der Landwirtschaft und Vermietung übernommen.

Ich kümmere mich hauptsächlich um die Vermietung und das Wohl unserer Gäste. Familie steht bei uns mittlerweile mit unseren 2 Kindern Johann und Jakob absolut im Mittelpunkt und hier lässt sich die Arbeit mit der Landwirtschaft und der Vermietung perfekt verbinden.

Es stand nun die komplette Renovierung des Bauernhauses an. Innen und außen wurde alles erneuert und auf Vordermann gebracht, vieles umgestaltet und mit viel Liebe und Herz eingerichtet.

So entstanden 3 geräumige komfortable Ferienwohnungen, mit noch mehr Hochwertigkeit, Qualität und Gemütlichkeit, die sich perfekt für den Urlaub mit der ganzen Familie eignen.

Rund um Haus und Hof wurde ebenso viel Neues für die Gäste gestaltet, ein Badeteich, Grillplatz und Spielplatz errichtet.

Wir haben in den letzten Jahren viel Zeit und Kraft in die Umsetzung unseres Zieles und die Verschönerung unseres Zuhauses investiert und sind sehr glücklich und stolz über das Ergebnis und freuen uns sehr, viele Gäste bei uns am Oberbichlhof willkommen zu heißen!

Wir leben unser Motto: Urlaub ist da, wo man sich zuhause fühlt. Oberbichlhof – Urlaub mir HERZ!



Oberbichlhof  
Fam. Höllwart  
Talblickstraße 20  
5600 St. Johann im Pongau  
[www.oberbichl-hof.at](http://www.oberbichl-hof.at)





Büro des Privatvermieterverbandes in Bad Gastein  
**Conny Lederer & Heike Ullreich**

Liebe Privatvermieter/-innen!

Mit einer sehr schwierigen Zeit beenden wir das heurige Jahr. Für uns alle macht Covid 19 die allgemeine Situation nicht gerade leicht.

Doch es gibt natürlich auch Positives!

Meine Mitarbeiterin Heike Ullreich und ich durften mit 01.07.2021 das Büro des Privatvermieter Verbandes neu übernehmen. Ein herausfordernder Weg mit Stolpersteinen aber nichts desto trotz blicken wir zurück auf eine gelungene Umsiedelung von Eugendorf nach Gastein.



Conny Lederer

Unser Tätigkeitsbereich erstreckt sich auf die Mitgliederverwaltung, Telefonzentrale (Montag-Freitag 8-12 Uhr), Sekretariatsarbeiten, Newsletter Erstellung, Email Beantwortung. Wir unterstützen den Vorstand in sämtlichen Belangen und Organisation der verschiedensten Sitzungen (Ortsstellenleiter Sitzungen, Vorstandssitzungen, Jahreshauptversammlung).

Die Mitglieder Verwaltung von rund 1700 Mitgliedern mit Prädikatisierungsanträgen, die Tafel Verwaltung, Werbung und Anmeldung Neumitglieder und natürlich auch leider Austritte fallen in unseren umfassenden Aufgabebereich. Die Zusammenarbeit mit den Tourismusverbänden und Feratel mit

den Edelweiß Auszeichnungen gehört hier auch dazu. Mitgliedsausweise, Urkunden werden von uns gerne an Sie versendet.

Wir freuen uns sehr, mit einem wirklich tollen Vereinsprogramm von HGI die Mitglieder Verwaltung abwickeln zu dürfen. Unser heuriges Ziel ist es, die Arbeitsmöglichkeiten von HGI voll auszunutzen. Daher sind noch einige Umstellungen (Newsletter, Korrespondenzen, Mailverkehr, Urkunden Ablage, Jahresvorschreibung, Mitglieds Ausweise) erforderlich. Wir arbeiten uns Stück für Stück vor und werden dieses Projekt noch 2021 erfolgreich abschließen.

Gerne stehen wir Ihnen mit unserem vorhandenen Wissen beratend zur Seite. Bitte zögern Sie nicht, uns einfach per Mail kontakt@privatvermieter.com oder per Telefon (Montag-Freitag 8-12 Uhr) unter 0664 460 3073 zu kontaktieren. Wir sind gerne für Sie da!



Heike Ullreich

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen allen viel Kraft und von ganzem Herzen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes neues Jahr 2022.

Mit herzlichen Grüßen aus Gastein  
 Ihre Conny Lederer & Heike Ullreich

**„Sehr gefragt ist euer  
 Alpiner Gastgeber  
 Katalog!“**

- das erzählen uns die Standbetreuer von „Alpenjoy“ und „Alpentouristik Schäfer“, die jetzt für uns in dieser schwierigen Zeit die Verteilung unseres Kataloges auf Messen, bei Städtevents, Einkaufszentren usw. übernommen haben - und das hören wir natürlich gerne. Und viele Kataloge wurden so auch trotz vieler Einschränkungen an den Gast gebracht.



# LKW – Werbung und Städte Events



Durch Österreich und ganz Europa unterwegs sind auch die beiden Alpine Gastgeber LKWs und machen Gäste aufmerksam auf Sommer- und Winterurlaub in Salzburg und Tirol. Das ist ein schönes, gemeinsames Projekt zwischen den beiden Urlaubsländern, auch mit deren gemeinsamer Landingpage [www.alpinegastgeber.com](http://www.alpinegastgeber.com).

Bald kommt auch noch ein dritter LKW für Salzburg dazu. Wir bedanken uns besonders bei Egon Hagenhofer für die Idee, die Herstellung der Kontakte zu den Transportunternehmen und die große Hilfe bei der Umsetzung.



## *Mia sand nimma d' Hirten*

*Tat heut in an Stoll draußt, des Wunda wo gschehn,  
gangat ma hi, das ma s' Kindal dasehn.  
Bracht ma s' no zom, das ma dort voll Vertraun,  
mit gfoltene Händ in des Krippal ei'schaun.  
Kunnts es no gebn, das ma nur krod zon Lob,  
a bissei wos schenken, va insara Hob.  
I woaf nit, --- wen i so schau in de Welt,  
sand wench wordn, de Hirtn, do draußtn am Feld.*

*Kunnts eppa sei, das ma hoamlich und stad,  
do gern a bissl, bein Kindl sei tat.  
Oba das Wohlstond, das Lust und a Host,  
ins nit oan Schritt hi, zahn Krippal toa loßt.  
Das ma des Kindl, des so vü hot brocht,  
vagessn do draußt, inda stockfinstan Nocht.  
Sama wirklich so blend, va Bsitz und van Göld,  
Mia sand nimma d'Hirtn, do draußtn van Feld.*

*Wos is mit uns Menschen, samma wirklich so blind,  
das koana va ins, mehr den Weg dort hi find.  
Das koana mehr hörn will, de göttliche Stimm,  
de ruaft noch ins all, geh Bruada, geh kimm.  
Hättst krod no a Stickal, i wa dir so noh,  
und du findst den Weg nit, zon Krippal her do.  
Mia wern ins vareenna, mit ins de ganz Welt,  
Mia sand nimma d' Hirtn, do draußtn van Feld.*

